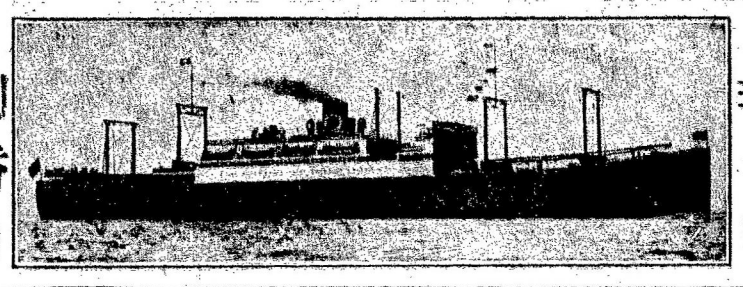
美國提督遠東輪船公司
ADMIRAL ORIENTAL LINE

啓者本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘二萬壹千麥大設有頭等位大艙位及女客間房大艙位均備有枕頭嘜草毡床位寬濶電灯光明冷有煖籠熱有扇船中地方潔淨福食優美茶水豐足招呼特別週到准行十天過太平洋順經橫濱神戶上海即往香港後往小呂宋無憂天熱之虞蒙貴客賜顧請來代理人處寫紙便妥

（○代統）



到香港日期

每逢十二天一水船
▲由域開返港日期
仄臣總○ 元月十四
者化臣總○ 元月廿六
架蘭總○ 二月七號
尾地臣總○ 二月十九號
麥根利總○ 三月三號

另設有特別大艙女位價甚相宜

代理人
Lee Hong Chong Co. 533 Fisguard St. Box 517 Victoria B. C.
Wing Chong Yuen 36 Carrall Box 42, Vancouver B. C.
King Fung 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B. C.

萬勝隆
華埠 雲高
MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431 92 Pender St. E.
Vancouver. B. C.

本店專辦祖國蘇杭油糖茶米什貨海晏嗓油京果海味磁器碗碟各等書籍鑼鼓絃索地道藥材參茸玉桂壽丹丸散常有金耳環茵陳跌打卑胆卑腎核臭鼠胆花旗參海狗鞭等售諸君光顧特別歡迎

鋪在片打街東九十二號
▲喊線（矢廠）一四三一
醫士余躍瀾君
司理人黃雲滉 黃信德 余朋初 甄水霖 啓

大力白來精
特製四元加料 三元試服一元
經理廣州 真灼生
生精壯腎有二虎九牛之大力雖年老精虧腎委亦轉弱爲强不啻青年健將一索得男○遺精久濁夜尿腰膝痛耳鳴目眩腦虛寒痼經帶病男女先後天虛均奇效○貴市上壯陽藥之燥腎潤精有信者判天淵

花旗麵廠
雲高
Far Kay Noodle Factory
433 Georgia St. East
Phone High. 167
Vancouver, B. C.

本公司選辦上等麥粉生鮮雞蛋專製各種麵絲久蒙 貴客讚許今特將貨價減平以圖久交如蒙光顧無任歡迎
加拿大各埠大商店均有代理
花旗麵廠主人謹啓

三民旅館
雲哥華埠
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E. Vancouver B. C.

▲旅館廣告
三洛雄封。民權發達。旅客如雲。館人供食。三時得所鵲棲。民團乃爲安堵。椅淨窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客。館穀者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我遐棄。願爲東道講線壹五零九

司理 羅齊芳 馬崇廣
人 趙不鉗 伍義于 啓

廣利泰
▲遷鋪廣告
本號設在片打街東原日門牌六十一號今遷往一百四十一號開張專辦祖國油糖茶米京菓各江海味蘇杭雜貨罐頭食物日逐用品俱備發行零沽批價額外從廉以圖久遠交易諸君光顧極表歡迎

▲喊線（矢廠）三一四六
Kwong Lee Tai Co. 141 Pender Street East
Phone Sey. 5226 P. O. Box 803 Vancouver, B. C.

雲高華廣利泰代理人鄭華照
司理人鄭廣耀謹啓

源隆維記利埠
YUEN LUNG
P.O. Box 322 Phone 2833
1501 Government St.
Victoria B. C. Can.

▲源隆遷鋪擴張生意廣告
▼○域多
本號開創四十餘年選辦唐山油糖茶米京菓海味絲綢磁器各等貨色無不俱備至其貨色之鮮明久蒙贊許各埠諸君光顧計價定必從廉并接理香港源隆棧各客書信滿兌銀兩快捷妥當茲爲擴張生意起見曾購置大樓一座現已遷至該樓貿易矣門牌壹千五百零壹號信箱三百二十二號電話貳千八百三十三號倘有委托照此賜來便即妥收

願諸君留意垂盼

司理 何文 陳漢 啓

輔行公司
雲高 華埠
過年 過冬
各種送禮佳品俱全
本公司現辦到新鮮艷妝盒荔枝干金英芳水仙花時歡龍鳳絲巾檀山江西磁器紗燈花籃各歡竹器花盒嚴茶大小糖羌種種齊備如蒙遠近僑胞惠顧當週致付上

Foo Hung Co.
107 Pender East Phone Sey. 3440 Vancouver B.C.
電話（詩摩）三四四零

乾豐號
雲高 華埠
KING FUNG SUN KEE CO.
Phone Sey. 5136
509 Main St. Vancouver, B. C.

▲雜貨廣告
向辦祖國雜貨藥材
兼設西人餐館用品
遠近僑胞賜顧取價
額外從廉希爲留意
代理太平洋提督輪船公司客務兼接香港中和堂滙單

司理人馬大諄 大洽 謹白

廣興祥
Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六号今遷往貳百七十八号開張專辦中西國食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省電道藥材參茸玉桂正字號壽丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定滿意

何樹屏先生寓內方脈
▲電話（詩吗）二六六零
雲高華埠 廣興祥司理人關耀崇啓

Quong Wah Co.
Phone Sey. 4891
45 Pender, St. E
Vancouver, B. C.

諸君試製最新五色圖章
招牌珍瓏中西文件子？
請來
廣華行
雲埠牛市街東街四十五號

代售馬利公司利害
鷄眼藥 每包價銀三毛五
司理 馬玉球 黃廣權 余堯中 謹啓

西湖酒樓
廣告

西山爽氣。湖畔新晴。酒酌金罇。樓開白玉。西園東閣。香凝十弍闌干。湖月江風。輝映三千紅粉。酒食俱備甘旨。樓宇極具軒昂。箇中酒綠燈紅。任爾評花品竹。凡屬嗜茶博士。不妨晝夜品評。愛酒仙人。更可醉吟酩酊。況大風扇迎涼。夏能却暑。電燈光耀。夜照廣寒。玉饌則味擬郇厨。烹餌則法參袁譜。更逢時食適宜。豈必盼彼美於西方。洵稱極樂聽絃歌於湖上。堪擬臭愁者也。諸君子竟趨以來遊。本主人鵠立而延竚。

鋪在片打街東二十三號半
▲電話（矢）毛一九三六

雲埠西湖酒樓
司理 李祁河 梓杏學 啓
同利

馮客注意
馮客旅館開設中西學人士旅寄咸稱乾淨內有房百間每間有冷熱水洗濯房內電話線可用現定每客位一宿收銀一元以上至下收銀一元每宗住一星期取價由五元以上此佈

雲高化埠
埠市旅館主人啓
Hotel West Ltd., 444 Carrall St.
Simpson & Marchese Mgrs.

整春應騏花柳丸散廣告
本醫生不惜重資羅致珍寶鍵藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉煩於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日殘不能受孕連宜購備如法飲之下元復振腎氣復元勢力倍張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲者猶服之猶能御女生子誠空前稀奇妙品無可比倫他如體質羸弱多遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不金丹生精虛血弱貌豐肥其有功於幾部憲舉生良神機鮮同胞賜顧價目俱廉希圖永久鴻書鑒精

考選壹等畢業生自製精來自種強

定價
每一罇銀一元五毫
郵費另論
美國紐約加拿大檀香山或外國每罇加收郵費

（郵費另加）

參茸三鞭補腎丸 每盒銀二元半 半料十元 半料五元
龜鹿二仙固眞丸 每盒銀二元半 半料三十元 半料十五元
有夢遺精蛤蚧丸 每盒銀一元半 半料十元
無夢遺精蛤蚧丸 每盒銀一元半 半料十元
加料揭被合歡膏 每盒銀二元半 半料十五元

七日包愈脚痛風濕膏藥 每張銀二元五毛
宿娼預服星角麝香丸 每盒銀二元五毛
參茸燕窩開胃藥水 每瓶銀二元
壯陽採戰忍精丸 每盒銀一元
種子揭被香丸 每盒銀一元
統治遠年花柳入骨搜毒丸 每盒銀五元
初起白濁一劑解毒除根丸 每盒銀五元
立止遠年虛濁補髓善後丸 每盒銀三元五毛
久戰快活丸 每盒銀二元五毛
久合致大丸 每盒銀二元五毛
立消雙單鵝喉保命散 每盒四元
一笑盜汗散 每盒銀一元五毛
屢驗紅白痢症散 每罇銀一元五
百日可醫撞紅散 每盒銀一元
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元
止瘧如神散 每盒二元 每料四元
雲睡寧神清魂丸 每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥 每罇毫
參茸珠寶四靈集 每盒銀五元
畫閣香濃種子丸 每盒銀五元
萬應急救芙蓉露油（起死回生全活萬人） 每罇一元 半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元
無論新舊白濁魚口瘡疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功服廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清穢毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿輕視望多受苦磨諱病醫藥皮太急謹此告白

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 鄙費自理 扶桑藥局藝元春啓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 半料十六元 半料八元
海狗乃水族最強最猛之物尊於鐵劍其陽具生成希骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別寶品藉其溫補之性以壯陽潤藥之性以固精肥以人參茸鹿茸旺血益天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功勝第一服此丸者堅而大久舉濟強勢如火日久愈見功類鐵爽冒之獨錄所向無敵雖服藥無上補丸真的真老毛病欲求美人歸鴛鴦帳中床頭枕畔當儲寄之（用法）每服三錢 每日一服 茶送下 連下數日 點成本益果

○○強精壯陽補腎丸 每盒銀二元半 半料十元 半料五元
魚口橫弦已潰去腐生肌 每罇銀二元 五毛
婦科通經種子補麟丸 每盒銀二元 半料十元
久戰五鞭醫力丸 每盒銀二元半 半料十五元
龍涎香化痰止咳丸 每盒銀一元 半料十元
立止小腸疝氣攻心丸 每盒銀一元 半料十元
積年疔瘡惡毒一掃光丸 每罇銀一元
包愈疔疔花柳漏珠藥線 每罇銀一元
打消魚口橫弦便毒丸 每盒銀三元五毛
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功） 每盒銀三元五毛
打消雞眼疔瘡魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛
立止花柳白濁胆汁去急殺毒丸 每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 每一料銀二元三料五元
治外感頭暈身熱萬應散 每一盒銀五毛十盒銀四元
通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
極驗採皮虛濕瘡疥癩去毒藥水 每罇銀一元
自製神效光明眼痛藥水 每罇銀一元
興陽助戰貼膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌絲珠膏 每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功能再造優優大戰） 每盒銀四元
秦禮奉錦如意丹（力能攢鉄堅砥中流） 每盒銀五元
熊膽造血丸 每盒六兩庄銀五元

HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.
總發行